



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Marine Machinery and Services / Machineries et
services maritimes

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

6C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Title - Sujet Fire Detection, Suppression, Fighting		
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-161071/B		Date 2018-03-06
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-161071		Amendment No. - N° modif. 002
File No. - N° de dossier 027ml.F3065-161071	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$ML-027-26708		
Date of Original Request for Standing Offer Date de la demande de l'offre à commandes originale		2018-02-08
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-03-13		Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Tamaro, Daniel		Buyer Id - Id de l'acheteur 027ml
Telephone No. - N° de téléphone (819) 420-2892 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-0897	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

This solicitation amendment # 002 is raised to provide the question and answer set #2 and to make the following changes:

Question and Answer set #2

Question 2

Aboard the Martha L. Black there is a Mircom fire alarm panel, we request to add the Mircom Fire Detection systems suppliers to mandatory criterion M.4.

Answer 2

There is a Mircom fire alarm panel on the Martha L. Black, see amendment to mandatory criterion M.4 below:

1. At page 01 of 01 – Solicitation Closes:

- a. **Delete:** table 2.1 Mandatory Technical Criteria; and
- b. **Insert:**

2.1 Mandatory Technical Criteria

Mandatory Technical Criteria	
Offeror's name:	
Geographic area: Central and Arctic region - Saint-Lawrence Sector – Province of Quebec	
Date:	
No.	Description of Criteria
M.1	The Offeror must demonstrate that it employs on a permanent basis at least two (2) certified Fire detection and firefighting service technicians with at least two (2) years of experience with the Offeror.
M.2	The Offeror shall Certify that he can accomplish the work at all the following Home Port / Locations in the Province of Quebec as follows: Sorel Tracy, Quebec City, Rimouski, Matane, Sept-Îles, Mont-Joli, and Trois-Rivières
M.3	The Offeror must demonstrate that he has the necessary equipment and rolling stock required for the repair, maintenance, and certification services for fire detection / firefighting systems described in section 3 of Annex A.
M.4	The Offeror shall demonstrate that he is a certified Contractor for at least one of the following Fire Detection systems suppliers: Notifier, Edwards, Simplex, <u>Mircom</u> , and provide certificates indicating that the Offeror is a certified Contractor and has on staff certified technicians.
M.5	The Offeror shall demonstrate that he is certified and have on staff certified service technicians to service portable fire extinguishers.

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

M.6	The Offeror shall demonstrate that he is certified and have on staff certified service technicians to service galley fire suppression systems.
M.7	The offeror shall demonstrate that he has an approval of service or is in the process of obtaining an approval of service from a Classification Society.
M.8	Offeror must have a work record free of accident(s), incident(s) and unsatisfactory work record(s) on CCG ships and installations in the last two years including the following:
8A.	Offeror personnel must not have had a serious, light or minor accident caused by <u>negligence</u> or bad work practices on a CCG ship or facilities in the last two years from the date of issue of the solicitation. A potential offeror can request a review of an accident or incident for Mandatory Criteria M7 during the solicitation period by email to the Standing Offer Authority:
8B.	Offeror personnel must not have had an incident that caused damage to CCG equipment or ship or facilities in the last two years from the date of issue of the solicitation. A potential offeror can request a review of an accident or incident for Mandatory Criteria M7 during the solicitation period by email to the Standing Offer Authority:
8C.	The Offeror must not have had an unsatisfactory rating with a contract or call up against standing offer in the last two years from the date of issue of the solicitation. A potential offeror can request a review of an accident or incident for Mandatory Criteria M7 during the solicitation period by email to the Standing Offer Authority:

N° de l'invitation - Solicitation No.
F3065-161071/B
N° de réf. du client - Client Ref. No.
F3065-161071

N° de la modif - Amd. No.
002
File No. - N° du dossier
027ML. F3065-161071

Id de l'acheteur - Buyer ID
027ML
N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Technical Validation

PWGSC and/or CCG retain the option of visiting the Offeror's facilities in order to validate that the equipment and rolling stock for the repair and maintenance of Canadian Coast Guard Vessels Fire Detection, Fire Suppression and Portable Firefighting Equipment Inspection and Servicing for the systems listed in subsection 3 of Annex A, are as indicated by the Offeror in his offer.